

Data, která stále chybí

Mangelnde Transparenz

<https://www.seznamzpravy.cz/clanek/nesplneny-ministersky-slib-psa-si-verejnost-snadno-nespocita-130178>

1. Veřejnost ani po mnoha žádostech nemá k dispozici ani počty testovaných osob podle regionů (kraje, okresy, obce s rozšířenou působností ani samotné obce).

Die Öffentlichkeit verfügt trotz wiederholter Anfragen nicht über die Zahl der Getesteten nach Regionen (höhere selbstverwaltende Gebietseinheiten – Bezirke¹, kleinere selbstverwaltende Gebietseinheiten – Kreise, Gemeinden mit erweiterten Kompetenzen sowie Gemeinden)

2. ÚZIS nadále tají, kdo klienty na testy poslal (hygiena?, obvodní lékař?), kolik z nich jsou samoplátci.

Das ÚZIS (Institut für Informatiken aus dem Gesundheitswesen und Statistik, Gesundheitsberichterstattung) hält weiterhin Informationen zurück, wer die Getesteten sind, ob sie das Gesundheitsamt aufgrund der Rückverfolgung der Ansteckung, der praktische Arzt aufgrund der Beschwerden des Patienten, wieviel Getestete bezahlen den Test selbst. (Durchführung des Infektionsschutzgesetzes, beispielsweise die Prüfung der Bürger auf das Virus SARS-CoV-2 während der COVID-19-Pandemie ist eine der Aufgabe der Gesundheitsämter)

3. Chybí počty nakažených osob podle profesí nebo míst, kde mělo k nákaze dojít. Ústav tato data k dispozici má, ovšem odmítá je publikovat

Unzugänglich sind die Zahlen der Angesteckten in Bezug auf ihren Beruf und auf die Orte, wo die ansteckung am wahrscheinlichsten ist. Das ÚZIS verfügt über diese Daten, lehnt allerdings ihre Veröffentlichung ab.

4. Stále nejsou dostupná přesná data o vytíženosti jednotlivých zdravotnických zařízení.

Es fehlen immer noch Daten über die Auslastung einzelner Krankenhäuser.

5. Výpočet indexu rizika provádí ÚZIS na úrovni celé ČR, krajů a okresů, ovšem tyto výsledky zpřístupnil pouze od začátku října, což komplikuje porovnání pro uplynulé klíčové letní měsíce, jak by opatření měla vliv na vývoj pandemie v Česku.

Die Risikonindexberechnung erfolgt im ÚZIS auf gesamtstaatlicher, Landkreis- und Bezirksebene, diese Ergebnisse stehene allerdings erst seit Anfang Oktober. Das erschwert den Vergleich mit Sommermonaten, die eine Schlüsselrolle in der Verbreitung der Ansteckung spielten, um die Wirksamkeit der Maßnahmen auf die Entwicklung der Pandemie einzuschätzen.

¹ In Deutschland und Österreich sind auch historisch bedingt die Ausdrücke Kreis und Bezirk jeweils gegensätzlich besetzt, in Deutschland ist der Regierungsbezirk über dem Landkreis angesiedelt, in Österreich der historische Kreis der Monarchiezeit über dem politischen Bezirk. In einer erneuten Gebietsreform wurde die Tschechische Republik zum 1. Januar 2000 in 14 Selbstverwaltungsregionen (Samosprávné kraje) eingeteilt. Bereits 1996 wurden auch in der Slowakei erneut acht Bezirke eingeführt.

6. Nově ředitel Ladislav Dušek vyvinul iniciativu směrem k omezení veřejných dat o úmrtích. S podporou některých poslanců ANO dal Sněmovně návod, jak zrušit publikování dat na denní bázi s tím, že on sám je podle svých slov „vypnout“ nemůže, protože není tak statečný.

Neulich versuchte Ladislav Dušek die Datenveröffentlichung über Sterbefälle einzuschränken. Mit Unterstützung einiger ANO-Abgeordneten vermittelte er dem Abgeordnetenhaus eine Anleitung, wie man die tägliche Veröffentlichung der Sterbedaten unterbinden könnte, weil er selbst sie nicht „abschalten“ kann, weil er nicht so mutig ist.

7. Na půdě ÚZIS pak vznikla studie, která měla odpovědět na otázku, zda čísla o počtu zemřelých s covidem-19 nejsou zavádějící. Tato studie ovšem odpovědi nedává, navíc vůbec nezohledňuje fakt, že v současné době lze předpokládat rekordní množství zemřelých nad běžné průměry, a proto budou oficiální denní data o počtech zemřelých v souvislosti s koronavirem spíš podhodnocená než naopak.

Im ÚZIS entstand eine Studie über die Verlässlichkeit der Zahlen über der Sterbefälle MIT dem neuen Coronavirus (ob sie irreführend sind). Die Studie bringt aber kein Antworten auf die Frage nach der Verlässlichkeit der Daten, außerdem berücksichtigt sie gar nicht den Umstand, dass die Rekordzahlen gerade aktuell die üblichen Durchschnittszahlen übertreffen. Deshalb werden offizielle täglich veröffentlichte Daten und die Sterbefälle im Zusammenhang mit dem Coronavirus eher unterschätzt sein.

» Problém zůstává stejný: data, z nichž ÚZIS (a následně i vláda) vychází, není možné veřejně kontrolovat.

Das Problem bleibt gleich: die vom ÚZIS (und danach auch bei Entscheidung der Regierung) aus Ausgangsbasis verwendeten Daten unterliegen keiner Kontrolle der Öffentlichkeit.

<https://www.zeit.de/wissen/gesundheit/coronavirus-echtzeit-karte-deutschland-landkreise-infektionen-ausbreitung>

bestätigte Neuinfektionen, Landkreis/kreisfreie Stadt

freie Intensivbetten

gestorben

genesen

Hotspots über 100 Fälle pro 100 000 Einwohner im Verlauf von 7 Tagen, eine Sieben-Tage-Inzidenz:

(Hildburghausen im fränkisch geprägten Süden des Freistaats Thüringen: 603); Passau Stadt, 492; Regensburg 360 Neuinfektionen in den letzten 7 Tagen.

Görlitz, 305;

strengere Kontaktbeschränkungen,

26.11. Das Wachstum scheint für den Moment gestoppt. Noch ist jedoch kein Rückgang der Fallzahlen zu beobachten. Und in den vergangenen Wochen wurde die Teststrategie verändert, nun sollen vor allem Menschen mit schweren Symptomen getestet werden. Dadurch könnte die Zahl unentdeckter Fälle steigen — und die Kurve der Neuinfektionen verfälschen.

Aktuell werden etwas mehr Menschen mit Covid-19 auf deutschen Intensivstationen versorgt als während des Höhepunkts der ersten Welle im April. Ärzte warnen vor einer Überlastung der Intensivstationen. Das Hauptproblem sei dabei nicht die Zahl der freien Intensivpflegebetten, sondern es fehle an Personal.